

Tradition. Ehrgeiz. Vision.

Erfahren Sie mehr über die Zukunft auf [randek.com](https://randek.com)

DE

2208

# ZUSCHNITTSÄGE SP720

**RANDEK** 

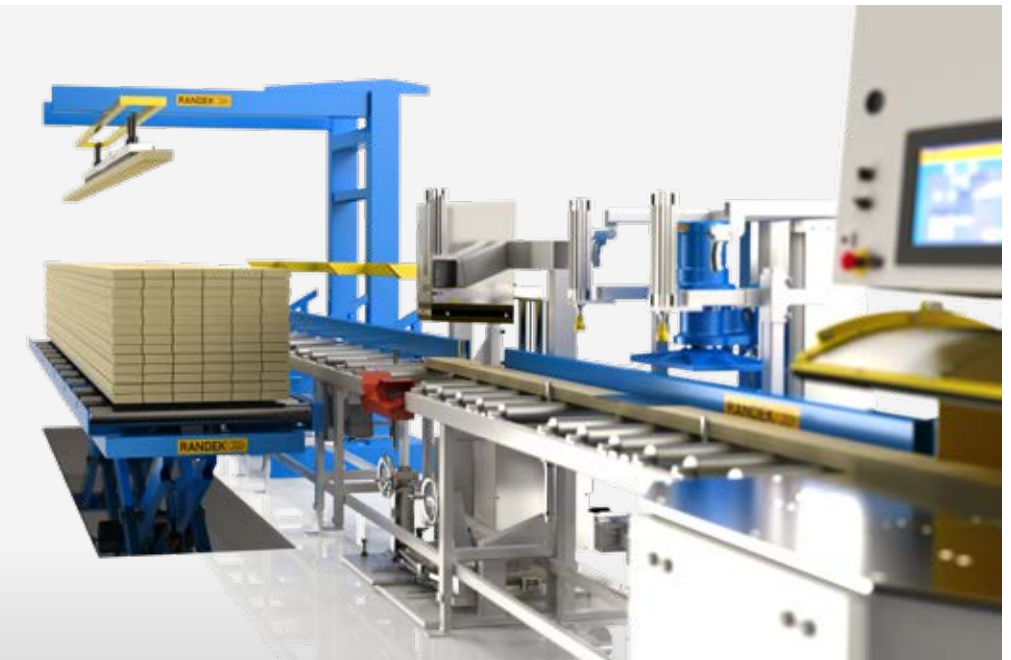
BUILDING THE FUTURE

# SÄGEN FÜR WINKELIGE UND SCHRÄGE SCHNITTE

Die **SP720-Serie von Randek** umfasst zuverlässige Sägen, die für Dachstuhl- und Haushersteller auf der ganzen Welt von großem Nutzen sind.

Die Kappsäge SP720 ist effektiv, einfach zu bedienen und präzise. Sie ist schon seit langem auf dem Markt und wird in engem Kontakt mit unseren zahlreichen Kunden ständig verbessert. Das Sägeblatt dieser halbautomatischen Säge unterstützt sowohl Winkel- als auch Schrägschnitte, so dass sie alle gewünschten Schnitte ausführen kann. Mit dem großen Durchmesser des Sägeblatts können Sie auch mehrere Abschnitte von gestapeltem Holz gleichzeitig sägen.

Holzbeschicker mit  
zusätzlichem modularem  
Handlingsystem



- Winkelschnitte von 0° bis 360° und Schrägschnitte von 90° bis 28°
- Schnitthöhen bis zu 250 mm, es können drei Bretter pro Schnittzyklus gleichzeitig geschnitten werden
- Computergesteuert, das ermöglicht schnelle Einstellung
- Fixierung des Holzes in Nähe des Schnittbereichs sorgt für einen präzisen Schnitt

Der Stapler legt eine Lage auf den Hubtisch.



SPL728 mit Ausförderbank und Hubtisch.

# PASSEN SIE DIE SÄGE AN IHRE BEDÜRFNISSE AN

Die **SP720 Serie ist äußerst vielseitig** da sie an Maschinen wie Stapler, Kommissionierer, Spleißmaschinen usw. angeschlossen werden kann. Kommissionierer, Spleißpressen. Randek verfügt über ein umfangreiches Angebot an Peripheriegeräten. Das bedeutet, dass die Sägen speziell für Ihre Bedürfnisse konfiguriert werden können.



Beispiel für eine Basisversion der SPL728 Zuschnittsäge

- Erhältlich mit Holzzuführung von links nach rechts oder von rechts nach links
- Lieferbar mit oder ohne Schrägschnitte (SPL728 oder SP722)
- Zuführbänke von 4-11 Metern
- Auslaufbänke von 6-13 Metern
- Verschiedene Stapelmethoden
- Holzaufnehmer und Zuführer
- Drucker, Fräser, Spleißer etc.
- Kundenspezifisches modulares Handhabungssystem



## ZUFÜHRBANK

Die SP720 Zuführbänke sind in verschiedenen Längen lieferbar. In der Standardausrüstung besteht die Bank aus nicht angetriebenen 400 mm Rollen und einer separaten Holzzuführung mit Rückzugsvorrichtungen und Fixierstößeln.

Die Rückzugsvorrichtungen fixieren und drücken das Holz gegen den hinteren Anschlag und richten es Holz aus, um einen präzisen Schnitt zu gewährleisten. Die Rückzugsvorrichtung wird automatisch vor Dem Schneiden des Holzes betätigt.

Der Stößel fixiert das Holz auf dem Sägetisch Er wird, wie die Rückzugsvorrichtung, automatisch beim Schneiden des Holzes aktiviert.

Der Stößel und die Rückzugsvorrichtung sind so konstruiert, dass sie das Holz in der Nähe des Schnittpunktes fixieren. Das ermöglicht hohe Genauigkeit. Die präziseste Zuschnittsäge auf dem Markt nach Meinung unserer Kunden.

Der Transport des Holzes erfolgt mit dem Timber-Feeder, der das Holz motorisch entlang der Zuführ- und Auslaufbänke in die richtige Position befördert. Der Holzvorschub wird manuell über Druckknopf betätigt.



| Technische Beschreibung             |          |
|-------------------------------------|----------|
| Rollendurchmesser                   | 76 mm    |
| Rollenlänge                         | 400 mm   |
| Timber-Feeder Durchmesser           | 155 mm   |
| Timber feeder Geschwindigkeit       | 44 m/min |
| Luft- und Stromversorgung der Säge. |          |



# ZUFÜHRBANK MIT SPLEISS-PRESS

Die **Spleiss-Press** wird zum Verbinden von Holz mittels Nagelplatten direkt auf dem Zuführtisch der Säge verwendet. Sie ermöglicht eine effiziente Produktion mit einem Minimum an Abfall, da das Holz vor dem Schneiden auf unendliche Länge zusammengefügt werden kann.

Die Presskraft beträgt 35 Tonnen und der Tisch ist mit Stößeln und Rückzugsvorrichtungen ausgestattet, um das Ausrichten des Holzes beim Verbinden zu gewährleisten.

Die Presse wird manuell mit einem Zweihand-Pistolengriff bedient.



| Technische Beschreibung                                                                         | Minimum                                                                | Maximum |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------|
| Rollendurchmesser                                                                               | 76 mm                                                                  |         |
| Rollenlänge                                                                                     | 400 mm                                                                 |         |
| Holzzuführrolle, Durchmesser                                                                    | 155 mm                                                                 |         |
| Holzzuführgeschwindigkeit                                                                       | 44 m/min                                                               |         |
| Nagelpalplattenlänge                                                                            | -                                                                      | 420 mm  |
| Nagelplattenbreite                                                                              | -                                                                      | 300 mm  |
| Holzstärke                                                                                      | 45 mm*                                                                 | 130 mm  |
| Hydraulischer Druck                                                                             | 227 bar (35 t)                                                         |         |
| Strombedarf                                                                                     | 3x400 VAC +N+PE 20A 50 Hz<br>Kontaktieren Sie Randek für eine Beratung |         |
| * Die Mindestholzstärke kann mit einer Distanzplatte reduziert werden. Luftzufuhr von der Säge. |                                                                        |         |

# SÄGE

Zwei Hauptmodelle sind lieferbar:  
**SP722 und SPL728.**

Der Hauptunterschied liegt in den möglichen Schnittarten. Bei der SP722 kann das Sägeblatt zwischen 0-180° gedreht werden, während bei der SPL728 das Sägeblatt von 0-360° gedreht werden und zwischen 90-28° geneigt werden kann.

Zum Schutz der Bedienperson sind die Sägen mit einem Sägeblattschutz ausgestattet, der automatisch aktiviert und abgesenkt wird, wenn der Bediener seine Schnitte durchführt.

Der Touchscreen befindet sich bequem vor dem Bediener platziert, damit dieser einfachen Zugang und damit die Möglichkeit hat, den Arbeitsablauf zu ändern.



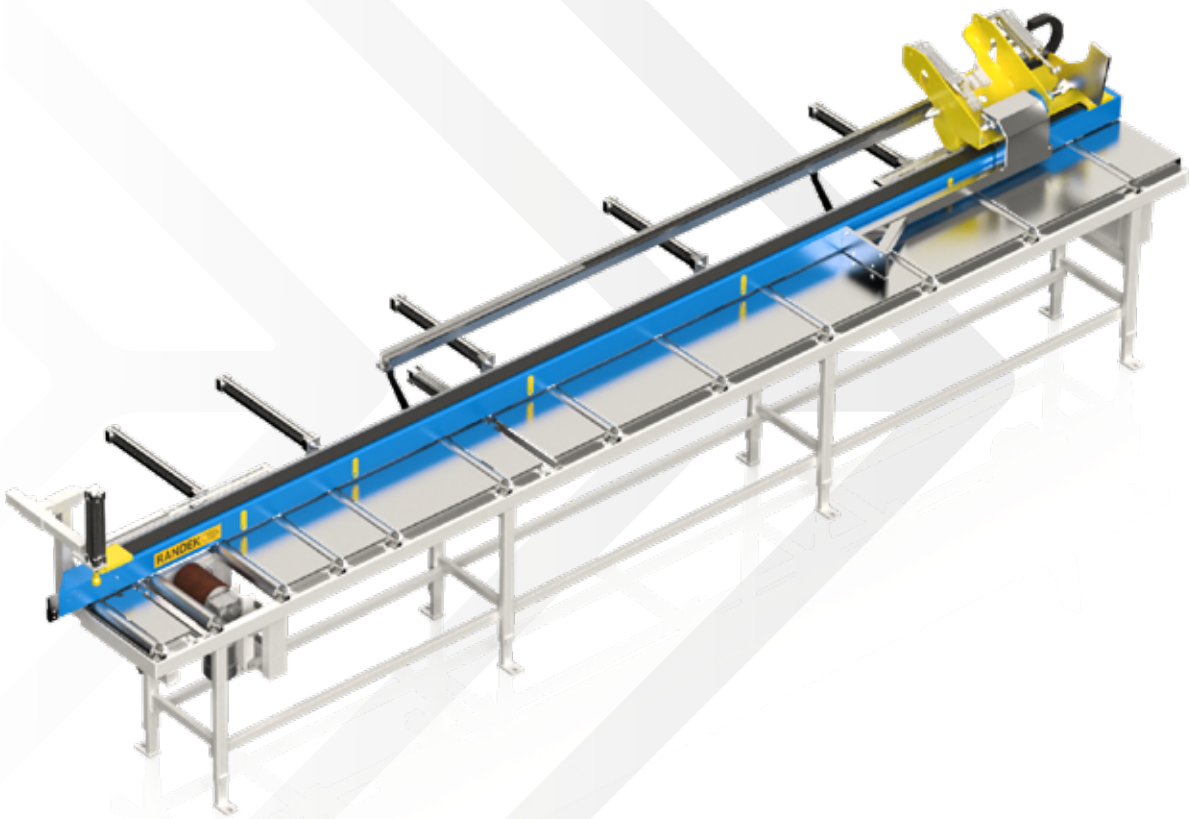
| Technische Beschreibung                                  | SP722                                                                  | SPL728     |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------|
| Winkelschnitte                                           | 0° – 180°                                                              | 0° – 360°  |
| Schrägschnitte                                           | -                                                                      | 90° – 28°  |
| Mittellinieneinstellung                                  | 0 – 250 mm                                                             | 0 – 250 mm |
| Sägeblatt                                                | 700 mm                                                                 | 700 mm     |
| Sägemotor                                                | 5,5 kW                                                                 | 7,5 kW     |
| Strombedarf                                              | 3x400 VAC +N+PE 35A 50 Hz<br>Kontaktieren Sie Randek für eine Beratung |            |
| Anschluss an externe Staubabsaugung, Luftgeschwindigkeit | 4xØ125mm - 30 m/s                                                      |            |

| SP722<br>SPL728 | SP722<br>SPL728 | SPL728 | SPL728 | SPL728 |
|-----------------|-----------------|--------|--------|--------|
|                 |                 |        |        |        |

# AUSFÖRDERBANK

Die **SP720 Ausförderbänke** sind mit einem Randek LX Längenanschlag ausgestattet. Der Anschlag positioniert sich entsprechend dem zu bearbeitenden Holz. Der Anschlag kann sich selbst positionieren, um Stücke bis zu 50 mm und bis zur gesamten Länge der Auslaufbank + 400 mm.

Wie der Einlauftisch ist auch der Auslauftisch mit Rückzugsvorrichtungen und Stößeln ausgestattet für präzises Schneiden.



| Länge    | Holzzubringer |
|----------|---------------|
| 5800 mm  | No            |
| 7000 mm  | No            |
| 8200 mm  | No            |
| 9400 mm  | No            |
| 10600 mm | No            |
| 11800 mm | No            |
| 13000 mm | No            |

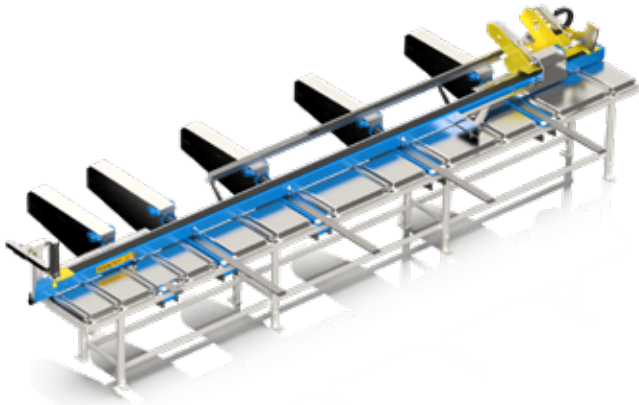
| Technische Beschreibung                 |                    |
|-----------------------------------------|--------------------|
| Rollendurchmesser                       | 76 mm              |
| Rollenlänge                             | 400 mm             |
| Maximale Holzlänge                      | Banklänge + 400 mm |
| Luft- und mStromversorgung von der Säge |                    |



## AUSFÖRDERBANK MIT STAPLER

Die **Stapelanlage** stapelt automatisch Holz auf einen hydraulisch nivellierten Hubtisch. Wenn das Holz geschnitten ist, wird es über einen Holzvorschub automatisch vorwärts transportiert, bis das hintere Ende des Holzes einen Sensor erreicht. Dann wird das Holz von der Ausförderbank auf Tragarme geschoben.

Der Schieber schiebt das Holz auf die Tragarme, bis eine komplette Lage erreicht ist. Die Tragarme ziehen sich dann zurück und lassen die Lage auf den Stapel fallen. Der Hubtisch senkt sich um eine Stufe ab, so dass eine weitere Lage aufgestapelt werden kann. An der Rückseite des Tisches sind Kassetten mit Schiebern und Tragarmen montiert. Der gesamte Arbeitszyklus ist vollautomatisch. Die Zuführvorrichtung ist mit einer Bremse und einer reversiblen Bewegung für Pakete mit geradem Ende ausgestattet.



| Ausförderbank ausgerüstet mit | Länge    | Timber feeder |
|-------------------------------|----------|---------------|
| Holzstapler und Hubtisch      | 5800 mm  | Yes           |
| Holzstapler und Hubtisch      | 7000 mm  | Yes           |
| Holzstapler und Hubtisch      | 8200 mm  | Yes           |
| Holzstapler und Hubtisch      | 9400 mm  | Yes           |
| Holzstapler und Hubtisch      | 10600 mm | Yes           |
| Holzstapler und Hubtisch      | 11800 mm | Yes           |
| Holzstapler und Hubtisch      | 13000 mm | Yes           |

| Technische Beschreibung                                                                                                               | Minimum | Maximum                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| Rollendurchmesser                                                                                                                     |         | 76 mm                                                                 |
| Rollenlänge                                                                                                                           |         | 400 mm                                                                |
| Timber feeder Rollendurchmesser                                                                                                       |         | 155 mm                                                                |
| Timber feeder geschwindigkeit                                                                                                         |         | 44 m/min                                                              |
| Spapelbreite                                                                                                                          | -       | 800 mm                                                                |
| Stapelhöhe                                                                                                                            | -       | 900 mm*                                                               |
| Holzlänge                                                                                                                             | 50 mm** | Banklänge + 400 mm                                                    |
| Electricity requirements                                                                                                              |         | 3x400 VAC +N+PE 16A 50Hz<br>Kontaktieren Sie Randek für eine Beratung |
| * Wenn der Hubtisch in den Betonboden eingelassen ist<br>** Mindestlänge für die Stapelfunktion = 1200 mm<br>Luftzufuhr von der Säge. |         |                                                                       |

# MODULARES HANDHABUNGSSYSTEM



- Für die Handhabung und Beschickung mit ganzen Holzstapeln kann die Säge und der Holz Zuführer mit einem modularen Handhabungssystem ausgestattet werden. Das System kann je nach Kundenwunsch konfiguriert werden.



# HOLZ-ZUFÜHRER



Der Holz-Zuführer nimmt da vom Holzstapel auf und legt es auf der Zuförderbank ab. Die Positionierung der Saugnäpfe erfolgt mit Hilfe von Sensoren, die am Holz-Zuführer angebracht sind. Das Holz wird mittels eines Elevators auf die Zuführbank abgesenkt. Der Bediener hat die Möglichkeit, das Holz auf den Rollen nach unten zu kippen oder zu schieben. Diese Option steht Herstellern von Dachstühlen zur Verfügung, die ihr Holz an dessen natürlicher Krümmung zum Dachstuhl ausrichten wollen.

Wenn der Holz-Zuführer das Holz auf der Zuförderbank abgelegt hat, beginnt er sofort mit der Entnahme des nächsten Holzes. Dies ergibt eine Kapazität von etwa 5 Stück/Minute. Der Holz-Zuführer akzeptiert verschiedene Größen und Längen des Materials im Stapel, solange die Dicke in jeder Schicht des Stapels gleich ist

- Höhere Kapazität in der Sägelinie
- Weniger schwere Hebevorgänge für den Bediener

| Technische Beschreibung                                                             | Minimum                                                                | Maximum   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Holzlänge                                                                           | 2700 mm                                                                | 6400 mm   |
| Holzbreite                                                                          | 70 mm*                                                                 | 300 mm    |
| Stapelhöhe                                                                          | -                                                                      | 1900 mm   |
| Holzstapelgewicht                                                                   | -                                                                      | 4000 kg** |
| Kapazität                                                                           | 5 pieces/min.                                                          |           |
| Stromanschluss                                                                      | 3x400 VAC +N+PE 16A 50 Hz<br>Kontaktieren Sie Randek für eine Beratung |           |
| Luftbedarf                                                                          | 7 bar - 200 NL/min                                                     |           |
| * Die Mindestholzbreite kann mit kleineren Sauggreifern auf 45 mm reduziert werden. |                                                                        |           |
| ** Hubtischkapazität                                                                |                                                                        |           |

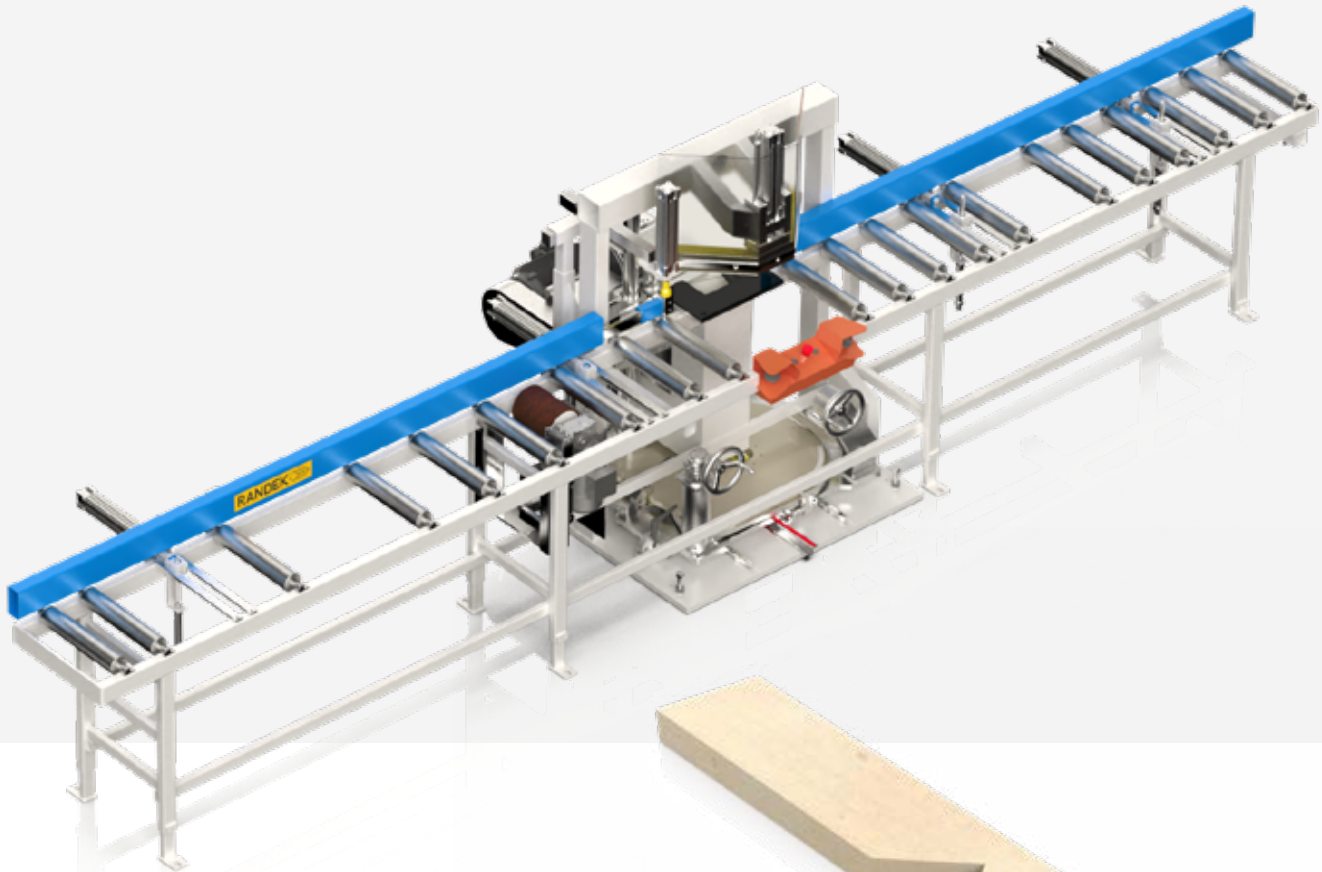
# FRÄSER



**Der Fräser** kann einzeln oder zusammen mit der SPL-Säge verwendet werden. Manuelle Einstellung des Arbeitswinkels zwischen 0-45°. Die Schnitttiefe beträgt 120 mm und die Tiefenverschiebung wird manuell vorgenommen



| Technische Beschreibung               | Minimum                                              | Maximum |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------|---------|
| Fräswinkel                            | 0°                                                   | 45°     |
| Frästiefe                             | 0 mm                                                 | 120 mm  |
| Fräser                                | Standard: 180 mm – Ø 375 mm                          |         |
| Motor                                 | 7,5 kW                                               |         |
| Staubabsaugung                        | 30m/sec                                              |         |
| Strombedarf                           | 35A<br><br>Kontaktieren Sie Randek für eine Beratung |         |
| Druckluft wird von der Säge zugeführt |                                                      |         |



Das Fräsaggregat kann gerade oder schräge V-förmige Schnitte zu schneiden.



Beispiel: Binder mit Aussparungen herstellen.

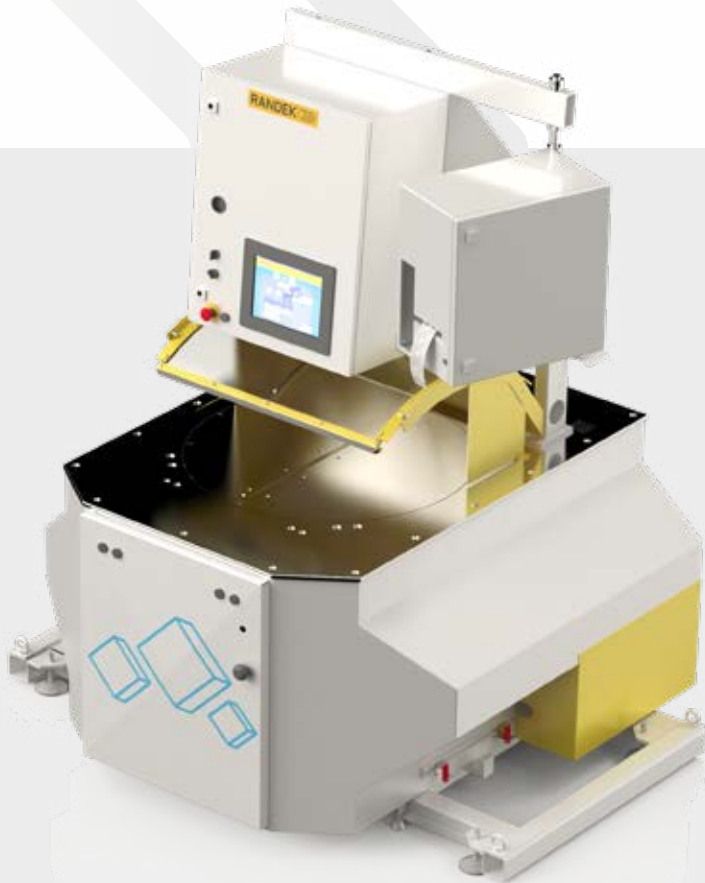
# ETIKETTENDRUCKER

**Der Etikettendrucker** wird an die SPS der Säge angeschlossen und druckt Informationen wie Firmenname, Name der CAD-Datei, Breite, Länge und Dicke. Der Drucker ist für einen sicheren und staubfreien Betrieb in einem Schrank installiert. Die Bedientaste wird auf dem Schrank platziert und druckt auf Anforderung.

Druckverfahren: Thermotransfer oder Thermodirekt

Platzierung

|        |
|--------|
| Rechts |
| Links  |



# THE SOFTWARE

**Die Säge** ist mit einem Industrie-PC mit Touchscreen ausgestattet, der automatische Berechnungen und Änderungen anzeigt. Sie können den Sägevorgang verfolgen und wissen immer, an welchem Schnitt in welchem Stück Sie sich befinden.

Sie können Ihre eigenen Schnittdaten erstellen oder einfach komplette Projekte aus marktführenden 3D-Programmen zur Haus- und Dachstuhlbemessung importieren. Alles, was Sie tun müssen, ist, mit dem Sägen zu beginnen.

Da die Software in einer Windows-Umgebung entwickelt wurde, macht es das Betriebssystem einfach, die Säge in das Unternehmensnetzwerk zu integrieren, was eine Netzwerkübertragung der geplanten Projekte ermöglicht.



Der Bediener kann den Arbeitsprozess leicht auf dem Bildschirm verfolgen

# SCHWEDISCHE QUALITÄT HAT BESTAND

Randek ist seit den 1940er Jahren Wegbereiter und treibende Kraft bei der Entwicklung innovativer Automatisierungslösungen für Fertighausindustrie und Holzbauer. Heute ist Randek einer der weltweit führenden Anbieter von Hochleistungsmaschinen, Roboterzellen und kompletten Anlagen und hält mit einigen Produktionslinien verschiedene Weltbestleistungen bezüglich Produktionskapazität.

## PRODUKT/ANLAGE



### ABBUNDSÄGEN

Robuste, zuverlässige Kappsägen geliefert an Haus- und Dachstuhlhersteller weltweit. Von manuell bis automatisch.



### WAND, DACH- UND DECKEN-PRODUKTIONS-LINIENS

A comprehensive product range with tailor-made systems for prefab manufacturing of walls, floors and ceilings. From manual to fully automated.



### ROBOTERSYSTEM

Randek Robotics entwickelt innovative Anlagen mit Hochleistungsrobotern und liefert seit den 1990er Jahren Effizienz an Kunden in Europa, China, Nord- und Südamerika.



### DACHBINDERANLAGEN

Ausrüstung für die traditionelle und effektive Herstellung von Dachbindern und ein revolutionäres vollautomatisches Nagelplattenbinder-Produktionssystem.



### WENDETISCHE

Innovative Wendetische. Von der einfachen Anwendung bis hin zu Schwerlasttischen mit einer Reihe von Sonderlösungen.

## RANDEK DIENSTLEISTUNGEN



### VORSTUDIE



### WARTUNG



### WELTWEITER SUPPORT



### FINANZDIENSTLEISTUNGEN

Randek haftet nicht für eventuelle Druckfehler oder Irrtümer in diesem Prospekt